



# СВЕТОПОЛИМЕРИЗАТОР ЗУБОТЕХНИЧЕСКИЙ ФОТОПРЕСС

Руководство по эксплуатации ABE 521.000.001 РЭ



2.0 APT

РУ № РЗН 2017/5462 от 07.11.2023

#### НАНЕСЕННАЯ МАРКИРОВКА

<u>^</u> i\	"Внимание! Смотри сопроводительные документы" - необходимость предварительного изучения Руководства по эксплуатации, особенно раздела "Меры безопасности"
~220/230B 50/60Гц 0,6A	Параметры электропитания: номиналы и частота напряжения, максимальный потребляемый ток

## 1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, ХАРАКТЕРИСТИКИ

- **1.1** Настоящее Руководство по эксплуатации распространяется на Светополимеризатор зуботехнический ФОТОПРЕСС, ТУ 9452-055-52331864-2016, № РЗН 2017/5462, 2.0 АРТ (далее **ФОТОПРЕСС**).
- **1.2 ФОТОПРЕСС** предназначен для полимеризации зуботехнических композитов при изготовлении металлокомпозитных мостовидных протезов, облицовке ответных частей замков в бюгельном протезировании, для починок сколов и т.п. (далее изделие).
- **1.3** Установка и эксплуатация **ФОТОПРЕССА** должны проводиться в соответствии с требованиями, изложенными в настоящем руководстве. Для полного использования при эксплуатации всех предусмотренных возможностей **ФОТОПРЕССА** рекомендуется пройти обучение в Учебном центре АВЕРОН.

## 1.4 Условия эксплуатации

•	температура окружающая1035°C
•	влажность при 25 °C, не более80 %

#### 1.5 Основные технические характеристики

•	электропитание <sup>1)</sup>	~220/230B <sup>2)</sup> 50/60Гц 0,6А
•	количество наборов установленных програмі	и <sup>3)</sup> 10

- длительность фотополимеризации .......10 сек...99 мин 50 сек
- интенсивность светового потока светодиодов, не менее ......80 мВт/см<sup>2</sup>

- режим работы ......продолжительный

#### 1.6 Комплектность

#### **ФОТОПРЕСС 2.0 APT** – 1 шт

Галогенная лампа 20 Вт с цоколем G4 – 1 шт

Трегер сотовый круглый TPEГEР 8.0 ДИСК с проволокой для опорных штифтов, диаметр 80 мм – 1 шт

Руководство по эксплуатации АВЕ 521.000.001 РЭ

⊠ - Поставка по дополнительной заявке:

Палитра для работы с красками ПАЛИТРА, в ассортименте.

ABE 521.000.001 P9

<sup>1) -</sup> вставка плавкая ВП2Б-1В-1А-250- 2шт.

<sup>2) -</sup> отклонение напряжения питания от номинального значения ±10%;

<sup>3) -</sup> в набор входят параметры - длительность и наличие нагрева - программ фотополимеризации, рекомендованные изготовителем композита, см. таблицу 1).

#### 1.7 Особенности

- светодиодный всенаправленный источник;
- установленные программы фотополимеризации для композитов, включая пользовательский, с изменяемыми параметрами и возможностью их возврата к первоначальным значениям;
- вращающийся столик для равномерного освещения и нагрева изделия;
- галогенная лампа для подогрева изделия;
- контроль положения световой камеры;
- вентилятор охлаждения светодиодов для продолжительного режима работы.

#### 2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Розетка электропитания должна иметь контакт защитного заземления.

Остерегаться прикосновений к нагретым внутренним поверхностям световой камеры, другим элементам конструкции.

ЗАПРЕЩАЮТСЯ техническое обслуживание и смена предохранителей без отключения **ФОТОПРЕССА** от сетевой розетки.



Изготовитель вправе вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие потребительские свойства изделия.

v.21-01 3

## 4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### 4.1 Подготовка

- распаковать **ФОТОПРЕСС**, при выявлении нарушений тары, внешнего вида и комплектности зафиксировать их и обратиться к Поставщику;
- выдержать при комнатной температуре 4 часа, если он находился в холоде;
- удалить защитную пленку с индикатора (2);
- установить галогенную лампу (10) из комплекта поставки в цоколь световой камеры, не касаясь колбы руками (например, через салфетку). После случайных касаний обезжирить поверхность колбы для сохранения срока службы лампы.

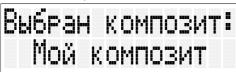
#### 4.2 Работа

4.2.1 Включить питание выключателем I/0 (6).

Во время отображения обозначения устройства возможен вход в меню выбора языка и просмотра версии ПО при повороте ручки (3) влево:



Далее – отображается композит:



ФОТОПРЕСС переходит в ИСХОДНОЕ:



#### Где:

- В левом верхнем углу отображается название программы фотополимеризации;
- Т длительность полимеризации (мин:сек);
- включен или выключен Подогрев изделия галогенной лампой.

Выбор программы осуществляется поворотом ручки (3) в нужную сторону (см. таблицу 1).

4.2.2 Режим **КОРРЕКЦИЯ** для изменения параметров выбранной программы Вход – длительным нажатием ручки **(3)** из ИСХОДНОГО, значение активного (изменяемого) параметра мигает.

Смена активного параметра – кратковременным нажатием ручки, изменение его значения – поворотом ручки в нужную сторону.

- **T** от 10 сек до 99 мин 50 сек с шагом 10 сек.
- Подогрев изделия включен или выключен.

ABE 521.000.001 P9 4

Переход в ИСХОДНОЕ с сохранением изменений – длительным нажатием ручки (3).

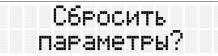
4.2.3 Режим **ВЫБОР** для смены композитного материала или возврат заводских параметров.

Вход – продолжением непрерывного удержания ручки (3) из ИСХОДНОГО после появления режима КОРРЕКЦИИ, см. выше до отображения следующей индикации:

## Выбор композита: Оксомат-АН

Выбор композита – поворотом ручки (3) в нужную сторону (см. таблицу 1).

Для возвращения заводских параметров (значений по таблице 1) повернуть ручку (3) до отображения:



Переход в ИСХОДНОЕ с сохранением выбранного композита либо с возвратом заводских параметров – кратковременным нажатием ручки (3).

Таблица 1 **Перечень композитов и параметров программ** 

Программа Композит	Праймер	Опак	Дентин	Base/Body (Промежутки /Десна)	Красители	Air-барьер	Финал
Мой композит	1:30	3:00	2:00	3:00	1:00	1:00	3:00
Оксомат-АН* (Оксомат-АН)	1:00	1:00	2:00	4:00	1:00	_	4:00
Эстерфилл ФОТО (НИИМедполимер)	1:00	1:00	1:00	-	1:00	1	3:00
Ceramage (Shofu)	2:00**	3:00	2:00	3:00	2:00	1	5:00
GC Gradia (GC)	1:00	1:00	0:30	_	0:30	_	3:00
Luna-Wing (Yamakin)	1:30	3:00	1:00	3:00	1:00	1:00	3:00
Solidex (Shofu)	1:00	3:00	2:00	-	2:00	1	5:00
SR Nexco Paste (Ivoclar Vivadent)	0:30	3:00	1:00	3:00	1	1	5:00
Visio.lign (Bredent)	1:30	3:00	3:00		1:30	_	6:00
TWINY (Yamakin)	1:30	3:00	1:00	3:00	1:00	1:00	3:00

<sup>\*-</sup> подогрев включен (для всех программ)

v.21-01 5

<sup>\*\*-</sup> Предопак

## 4.2.4 Запуск и прерывание программы

Запуск программы из ИСХОДНОГО, кратковременным нажатием ручки (3). При открытой камере прозвучит прерывистый звуковой сигнал с сообщением на индикаторе:



После закрытия камеры программа запустится автоматически.

Прерывание полимеризации — открытием камеры или кратковременным нажатием ручки во время выполнения программы. **ФОТОПРЕСС** переходит в ИСХОДНОЕ.

## 4.2.5 Выполнение программы

Выбрать композит и программу. При необходимости, установить требуемое время полимеризации и **Подогрев** согласно рекомендациям изготовителя применяемого материала.

Открыть световую камеру (4).

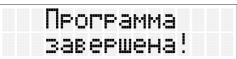
Установить изделие на штифты TPEГЕР 8.0 ДИСК **(11)** и поместить на столик **(7)**. Закрыть камеру.

Запустить программу кратковременным нажатием ручки:

- включатся светодиоды (9) и, если включен Подогрев, галогенная лампа (10);
- включится вентилятор (5), охлаждающий светодиоды;
- столик (7) начнет вращаться.

На индикаторе - обратный отсчет времени.

По окончании процесса раздается звуковой сигнал, на индикаторе мигает сообщение:



Возврат в ИСХОДНОЕ – открытием камеры либо нажатием ручки (3).

4.2.6 По окончании работ выключить электропитание выключателем **I/O**. При длительных перерывах в работе отключить вилку сетевого шнура от розетки  $\sim$ 220/230B 50/60 $\Gamma$ ц.

#### **5** ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- **5.1** Транспортирование **ФОТОПРЕССА** проводится в таре изготовителя всеми видами крытых транспортных средств по действующим для них правилам. Условия транспортирования: температура от минус 50 до 50°C, относительная влажность до 100% при температуре 25°C.
- **5.2 ФОТОПРЕСС** должен храниться на закрытых складах в упаковке предприятия-изготовителя, на стеллажах в один ряд при температуре от минус 50 до 40°C и относительной влажности до 98% при температуре 25°C. Не допускается хранение **ФОТОПРЕССА** совместно с кислотами и щелочами.

ABE 521.000.001 P9 6

#### 6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **6.1** По мере загрязнения проводить очистку поверхностей отжатым тампоном, смоченным слабым мыльным раствором. Не допускать попадание жидкости внутрь. По окончании очистки протереть сухой мягкой тканью.
- 6.2 Замена галогенной лампы.

Используется капсюльная галогенная лампа с цоколем G4, мощностью 20 Вт, которая вставляется в соответствующий патрон без использования инструмента. Для обеспечения работы лампы в течение всего ее срока службы не следует прикасаться к колбе руками. Если же касание произошло, необходимо обезжирить поверхность колбы.

## 7 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Что делать	
Во время полимеризации не	Неисправный один или несколько светодиодов	æ	
включаются светодиоды	Неисправный блок питания светодиодов		
Во время полимеризации не включается галогенная лампа	Перегорела лампа	Заменить (см. п. 6.2)	
Во время полимеризации предметный столик не вращается	Неисправный привод предметного столика	<b>~</b>	
Во время полимеризации не включается вентилятор охлаждения	Неисправный	<b>7</b>	

#### Примечание:

🖀 - обратитесь к продавцу или в ближайший сервисный центр АВЕРОН.

## 8 УТИЛИЗАЦИЯ

В составе **ФОТОПРЕССА** не содержится драгметаллов и опасных веществ. Специальных мер по утилизации (уничтожению) **ФОТОПРЕССА** не требуется.

#### 9 ГАРАНТИИ

- **9.1** Изготовитель гарантирует соответствие **ФОТОПРЕССА** действующей технической документации в случае соблюдения потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения согласно настоящему Руководству.
- **9.2** Гарантийный срок 24 месяца с даты продажи или, если она не указана, то с даты выпуска предприятием-изготовителем.

Гарантия не распространяется на галогенную лампу.

Средний срок службы - 5 лет. По истечении срока службы Изготовитель не несет ответственность за обеспечение возможности использования **ФОТОПРЕССА** по назначению, включая его безопасность. Критерием

v.21-01 7

предельного состояния является невозможность или технико-экономическая нецелесообразность восстановления работоспособности **ФОТОПРЕССА**.

- **9.3** Претензии на гарантию не принимаются при наличии механических повреждений или не санкционированного Изготовителем доступа в конструкцию.
- **9.4** Изготовитель (Представительство) осуществляет бесплатно ремонт или замену продукции в течение гарантийного срока эксплуатации, при выполнении п.п.9.1, 9.3, по письменной заявке владельца, с предъявлением настоящего Руководства или копии документа, подтверждающих покупку (чек, платежное поручение) и комплектацию продукции, предоставляемой:
- для замены согласно покупной комплектации;
- для ремонта по согласованию с исполнителем, осуществляющим ремонт.
- **9.5** Для замены или ремонта продукция предоставляется в упаковке Изготовителя в ЧИСТОМ виде. Устранение повреждений, полученных при доставке, и работы по приведению в надлежащий вид осуществляются за счет владельца оборудования.
- 9.6 Адрес Изготовителя:

ООО "ВЕГА-ПРО" www.averon.ru Юр. адрес: 620146, Свердловская обл., г.о. город Екатеринбург,

г.Екатеринбург, Фурманова 127, пом. 1,

тел.: +7 343 311 11 21 feedback@averon.ru

Адрес производства: 620902, РФ, Свердловская область,

город Екатеринбург, г.о. Екатеринбург, ул. Николы Тесла, стр. 4

бесплатный звонок по РФ: 8 800 700 12 20 Сервис-центр: бесплатный звонок по РФ 8 800 700 11 02

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Настоящим подтверждается соответствие требованиям действующей технической документации

Исправления не допускаются

	исправления не допускаются			
ФОТОПРЕСС 2.0 АРТ				
Заводской номер				
ИНФО для СЦ				
Контролер ООО «ВЕГА-ПРО»				
Дата выпуска	Упаковщик			
Дата* продажи	Продавец			

Если поле даты продажи не заполнено или исправлено, то гарантия исчисляется с даты выпуска.

ABE 521.000.001 P9